



**ВЕРХОВНЫЙ СУД  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Дело № 11 – 012 – 32

**КАССАЦИОННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ**

г. Москва

20 июня 2012г.

Судебная коллегия по уголовным делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего – **Галиуллина З.Ф.**

судей - **Мещерякова Д.А. и Валюшкина В.А.**

при секретаре - **Полищуке А.О.**

с участием переводчика – А [REDACTED]

рассмотрела в судебном заседании кассационные жалобы осужденных Банышевой А.П., Зайнеева А.Г., Кадырова С., Козубаева А., Цыбулькина А.И., адвокатов Сулеймановой Р.Р., Никулиной Ю.Н., Сафиной А.И., Аширова М.А. и Садриевой Ф.Ф. на приговор Верховного Суда Республики Татарстан от 28 ноября 2011 года, которым

**Козубаев А** [REDACTED]

[REDACTED] несудимый,

осужден к лишению свободы: по ст. 210 ч.1 УК РФ на 12 лет, по ст. 188 ч.4 УК РФ(по эпизоду от 17 июля 2009 г.) на 8 лет, по ст. 188 ч.4 УК РФ(по эпизоду от 14 ноября 2009 г.) на 8 лет, по ст. 188 ч.4 УК РФ(по эпизоду от 22 декабря 2009 г.) на 8 лет, по ст. 188 ч.4 УК РФ(по эпизоду января 2010 г.) на 8 лет, по ст. 188 ч.4 УК РФ(по эпизоду от 31 января 2010 г.) на 8 лет, по ст. 30 ч.3,

228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 12 ноября 2009 г.) на 10 лет, по ст. 30 ч.3,228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 16 ноября 2009 г.) на 10 лет, по ст. 30 ч.1,228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 16 ноября 2009 г.) на 9 лет, по ст. 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 16 ноября 2009г.) на 12 лет, по ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 1 февраля 2010 г.) на 9 лет, по ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 5 февраля 2010 г.) на 9 лет, по ст. 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 12 февраля 2010 г.) на 12 лет, по ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 29 марта 2010 г.) на 6 лет 8 месяцев, по ст. 30 ч.1,228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 30 марта 2010 г.) на 9 лет, по ст. 30 ч.1,228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 28 апреля 2010 г.) на 10 лет, по ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ(по эпизоду от 11 мая 2010 г.) на 9 лет. На основании ст. 69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений окончательно назначено 15 лет лишения свободы в исправительной колонии строгого режима.

**Банышева А [REDACTED] П [REDACTED],**

[REDACTED] несудимая,

осуждена к лишению свободы: по ст. 210 ч.2 УК РФ(в редакции ФЗ от 27.12.2009 г.) на 6 лет, по ст. 188 ч.4 УК РФ (в редакции ФЗ от 08.12.2003 г.)(по эпизодам от 17 июля 2009 г., 14 ноября 2009 г., 22 декабря 2009 г.) на 8 лет за каждое преступление, по ст. 188 ч.4 УК РФ в редакции ФЗ от 27.12.2009 г.(по эпизоду от 31.01.2010 г.) на 8 лет, по ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ( по эпизоду от 1 февраля 2010 г.) на 8 лет. На основании ст. 69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений окончательно назначено 10 лет лишения свободы в исправительной колонии общего режима.

**Зайнеев А [REDACTED] Г [REDACTED],**

[REDACTED] несудимый,

осужден к лишению свободы: по ст. 210 ч.2 УК РФ на 7 лет с ограничением свободы на 1 год(ограничения указаны в приговоре), по ст.ст. 30 ч.1, 228.1 ч. 3 п.п. «а,г» УК РФ в редакции ФЗ от 27.07.2009 г.( по эпизоду от 5 февраля 2010 г.) на 9 лет. На основании ст. 69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений назначено 10 лет 6 месяцев лишения свободы в исправительной колонии строгого режима с ограничением свободы на 1 год(ограничения указаны в приговоре).

**Кадыров С [REDACTED]**

[REDACTED] несудимый,

осужден по ст. 228 ч.2 УК РФ в редакции ФЗ от 27.12.2009 г. ( по эпизоду от 11 мая 2010 г.) к 4 годам лишения свободы в исправительной колонии общего режима.

**Цыбулькин А.И.**

судимый 28.01.2003 г. по ст.ст. 161 ч.2 п.п. «а,в,д» УК РФ на 4 года 8 месяцев лишения свободы, 10.02.2010 г. по ст.ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п. «г» УК РФ на 10 лет лишения свободы,

осужден по ст. 210 ч.2 УК РФ (в редакции ФЗ от 08.12.2003 г.) на 7 лет лишения свободы, и на основании ст. 69 ч.5 УК РФ по совокупности преступлений путем частичного сложения с наказанием по приговору от 10.02.2010 г. окончательно назначено 11 лет лишения свободы в исправительной колонии строгого режима.

По делу также осужден Каланбаев И.Р., в отношении которого кассационные жалобы и представление не принесены.

Заслушав доклад судьи **Галиуллина З.Ф.**, изложившего обстоятельства дела, выслушав объяснения осужденных **Козубаева А., Банышевой А.П., Зайнеева А.Г., Кадырова С., Цыбулькина А.И.** адвокатов **Бицаева В.М., Лунина Д.М., Кабалоевой В.М.**, поддержавших доводы кассационных жалоб, и мнение прокурора **Аверкиевой В.А.**, полагавшей приговор оставить без изменения, судебная коллегия

### **УСТАНОВИЛА:**

#### **осужденные признаны виновными:**

**Козубаев А.** - в создании преступного сообщества (преступной организации) в целях совместного совершения одного или нескольких тяжких и особо тяжких преступлений, руководстве таким сообществом (организацией) и входящими в него(неё) структурными подразделениями, а также в координации преступных действий; в контрабанде, то есть в перемещении через таможенную границу Российской Федерации наркотических средств, в отношении которых установлены специальные правила перемещения через таможенную границу Российской Федерации, совершенном с сокрытием от таможенного контроля, организованной группой, сопряженном с недекларированием(5 эпизодов); в незаконном сбыте наркотических средств, совершенном организованной группой, в особо крупном размере(2 эпизода), в покушении на незаконный сбыт наркотических средств, совершенном организованной группой, в особо крупном размере(2 эпизода), в приготовлении

на незаконный сбыт наркотических средств, совершенном организованной группой, в особо крупном размере(7 эпизодов);

**Банышева А.П.** - в участии в преступном сообществе(преступной организации), в контрабанде, совершенном с сокрытием от таможенного контроля, организованной группой, сопряженном с недекларированием(4 эпизода), а также в приготовлении к незаконному сбыту наркотических средств, совершенном организованной группой, в особо крупном размере;

**Зайнеев А.Г.** - в участии в преступном сообществе(преступной организации), а также в приготовлении на незаконный сбыт наркотических средств, совершенном организованной группой, в особо крупном размере;

**Цыбулькин** - в участии в преступном сообществе(преступной организации);

**Кадыров С.** - в незаконной перевозке без цели сбыта наркотических средств, совершенной в особо крупном размере.

Преступления совершены в период и при обстоятельствах, изложенных в приговоре.

**В судебном заседании** осужденные Банышева и Цыбулькин вину не признали, осужденные Козубаев и Зайнеев вину признали частично, а Кадыров вину признал полностью.

#### **В кассационных жалобах (основных и дополнениях к ним):**

**осужденный Козубаев А.**, указывает, что он не согласен с приговором суда. Поэтому просит приговор суда отменить, не приводя никаких доводов. В так называемой дополнительной кассационной жалобе осужденный Козубаев просит уголовное дело вернуть в Верховный Суд Республики Татарстан для ознакомления его с оригиналом протокола судебного заседания с участием переводчика;

**адвокат Аширов М.А. в защиту осужденного Козубаева А.** указывает, что осужденный преступное сообщество не создавал и не руководил им, контрабандой наркотических средств, их сбытом не занимался и вина его в этом не доказана. Выводы суда о совершении Козубаевым вмененных ему преступлений не соответствуют фактическим обстоятельствам дела. Сам осужденный вину не признал, а все обвинение основано на предположениях и никаких объективных доказательств виновности Козубаева в совершенных преступлениях в деле не имеется. Просит приговор суда отменить за недоказанностью участия Козубаева в совершенных преступлениях. Одновременно адвокат ссылается на то, что при назначении Козубаеву наказания суд необоснованно не учел данные о его личности, чем были нарушены требования ст. 60 УК РФ;

**осужденный Кадыров С. и в его защиту адвокат Сафина А.И.**, не оспаривая приговор в части доказанности вины осужденного в совершенном преступлении и правильность квалификации его действий, вместе с тем утверждают, что Кадырову назначено суровое наказание. Указывают, что при назначении наказания суд не учел, что Кадыров вину по существу признал полностью, в содеянном раскаялся, его роль в совершенном преступлении незначительна, ранее не судим, характеризуется положительно. Просят снизить назначенное Кадырову наказание, а сам осужденный просит применить к нему ст. 73 УК РФ, то есть условное осуждение;

**осужденный Зайнеев А.Г. и в его защиту адвокат Никулина Ю.Н.** указывают, что приговор суда не соответствует фактическим обстоятельствам дела, является необоснованным и несправедливым. Утверждают, что по делу не доказано существование преступного сообщества и участие в нем Зайнеева, так как все осужденные отрицали вину в этом преступлении, а других объективных доказательств в деле не имеется. Поэтому просят приговор в части осуждения Зайнеева по ст. 210 ч.2 УК РФ отменить и дело прекратить за его непричастностью к совершенному преступлению. Также не доказана вина Зайнеева в приготовлении к сбыту наркотических средств. Вывод суда о его виновности в этой части основан на противоречивых показаниях свидетеля И [ ] а других доказательств в приговоре не приведено, их не имеется и в материалах дела. Осужденный Зайнеев не отрицает факт приобретения у И [ ] наркотического средства-гашиша для личного потребления, поскольку он является наркозависимым лицом, а не для сбыта. В связи с этим просят приговор изменить, переqualificировать его действия со ст.ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ на ст. 228 ч.2 УК РФ, предусматривающую ответственность за незаконное приобретение и хранение наркотических средств без цели сбыта, по которой назначить более мягкое наказание;

**осужденный Цыбулькин А.И. и в его защиту адвокат Садриева Ф.Ф. Д.А.** просят приговор суда отменить, и дело прекратить за отсутствием в действиях осужденного состава преступления. Подробно анализируя доказательства по делу, положенные в основу приговора, в том числе показания свидетелей, ссылаясь на их противоречивость, утверждают, что по делу вообще не доказано существование преступного сообщества и участие в нем осужденного Цыбулькина. Осужденный Цыбулькин ссылается также на нарушение его права на защиту, выразившееся в том, что судебное разбирательство проведено с обвинительным уклоном, поскольку судом были отклонены все его ходатайства о допросе ряда свидетелей или оглашении их показаний. Суд также не ознакомил его с возражениями государственного обвинителя на кассационные жалобы, а также не полностью ознакомил его со всеми материалами уголовного дела;

**осужденная Банышева А.П.** считает приговор суда незаконным и необоснованным. Указывает, что она в преступном сообществе не участвовала. Среди всех осужденных она знакома только с Козубаевым, а других осужден-

ных увидела только в ходе предварительного следствия. Она по просьбе Козубаева только перевозила через границу наркотические средства за определенную оплату, однако их реализацией не занималась. При назначении ей наказания суд не учел как смягчающие обстоятельства тот факт, что она является матерью героиней(воспитала 5-х детей), а на предварительном следствии признала вину и активно содействовала раскрытию преступления. Просит приговор в части осуждения ее по ст. 210 ч.2 УК РФ отменить и дело прекратить. Переквалифицировать ее действия со ст.ст. 30 ч.1, 228.1 ч.3 п.п. «а,г» УК РФ на ст. 228 ч.2 УК РФ и назначить наказание с применением ст. 61, 64 УК РФ;

**адвокат Сулейманова Р.Р. в защиту осужденной Банышевой А.П.** указывает, что по делу не доказано существование преступного сообщества и участие в нем Банышевой А.П., а также участие осужденной в контрабанде с наркотиками и в приготовлении их к сбыту. Просит приговор суда отменить и дело производством прекратить за непричастностью осужденной к совершенным преступлениям.

**В возражении на кассационные жалобы государственный обвинитель Зарипова О.В. просит оставить их без удовлетворения, а приговор без изменения.**

Проверив материалы дела, обсудив доводы кассационных жалоб, судебная коллегия находит, что вывод суда о виновности Козубаева, Банышевой, Зайнеева, Цыбулькина и Кадырова в совершенных преступлениях соответствует фактическим обстоятельствам дела и основан на всесторонне исследованных в судебном заседании доказательствах, полно и правильно изложенных в приговоре.

Что же касается доводов кассационных жалоб о том, что по делу вообще не установлено существование преступного сообщества, не доказано, что осужденный Козубаев создал и руководил этим сообществом, а осужденные Банышева, Зайнеев, Цыбулькин участвовали в банде, кроме того, осужденные Козубаев и Банышева не участвовали в контрабанде наркотических средств, то они судом тщательно проверены и обоснованно отвергнуты с приведением в приговоре подробных доказательств, которые соответствуют фактическим материалам дела.

Так, на основании показаний осужденных Козубаева, Банышевой, Зайнеева на предварительном следствии, а осужденного Каланбаева и в судебном заседании, свидетелей И [ ] К [ ] С [ ] Л [ ] Ш [ ] и других, заключений физико-химических экспертов и других доказательств, подробно изложенных в приговоре, суд обоснованно пришел к выводу о том, что действия по незаконному обороту наркотических средств совершались преступным сообществом, состоящей из трех структурных подразделений. Руководителем одного из структурных подразделений был осужден-

ный Козубаев, который и создал все преступное сообщество и руководил им, а другие осужденные, в том числе Банышева, Зайнеев и Цыбулькин, участвовали в этом преступном сообществе и в совершаемых им преступлениях. При этом преступное сообщество под руководством Козубаева отличалось устойчивостью и организованностью. Незаконные действия с наркотическими средствами осуществлялись по разработанным планам и схемам, с соблюдением конспирации, роли соучастников были заранее распределены.

Доводы кассационных жалоб о том, что большинство осужденных друг с другом не были знакомы, а познакомились лишь в ходе предварительного следствия, что опровергает существование преступного сообщества, нельзя признать состоятельными.

Исходя из характера совершенных преступлений, связанных с контрабандой наркотических средств, с их незаконным оборотом при строгой конспирации, как правильно пришел к выводу суд первой инстанции, участники структурных подразделений преступного сообщества могли быть осведомлены о роли других участников только в необходимых случаях.

Утверждение осужденного Цыбулькина о том, что его дважды осудили за одни и те же действия, нельзя признать убедительным, так как оно полностью противоречит материалам дела.

По приговору Набережночелнинского городского суда Республики Татарстан от 10.02.2010 года Цыбулькин был осужден за покушение на незаконный сбыт и приготовление к незаконному сбыту наркотических средств в особо крупном размере. Только после этого в ходе расследования основного уголовного дела было установлено существование преступного сообщества, в котором участвовал осужденный Цыбулькин и совершил преступления, за которые он был осужден ранее. В ходе настоящего судебного разбирательства исследовались только обстоятельства совершения Цыбулькиным преступления, предусмотренного ст. 210 ч.2 УК РФ.

Представленные доказательства, вопреки утверждениям в жалобах, судом проверены, исследованы и оценены с точки зрения их относимости, допустимости, достоверности, а в их совокупности - достаточности для разрешения уголовного дела. Из протокола судебного заседания следует, что все заявленные ходатайства сторонами судом разрешены в соответствии с требованиями УПК РФ.

При таких обстоятельствах с доводами кассационных жалоб об отмене приговора в отношении Козубаева А., Банышевой А.П. полностью, а других осужденных, в частности Зайнеева А.Г. и Цыбулькина А.И. по ст. 210 ч.2 УК РФ согласиться нельзя.

Вина осужденных Козубаева, Банышевой, Зайнеева и Кадырова в незаконном обороте с наркотическими средствами, помимо частичного признания ее самими осужденными, полностью установлена показаниями свидетелей, а также другими имеющимися в деле доказательствами, подробно изложенными в приговоре по каждому из эпизодов предъявленного обвинения. Доказанность вины осужденных в совершении этих преступлений по существу не оспаривается и в кассационных жалобах.

Доводы кассационных жалоб о том, что по делу не доказано совершение незаконных действий с наркотическими средствами с целью их сбыта, судом также тщательно проверены и отвергнуты с приведением в приговоре подробных доказательств, которые соответствуют фактическим материалам дела. Не доверять такому выводу суда у кассационной инстанции оснований не имеется. Каких-либо новых доводов в кассационных жалобах не приведено.

Материалы дела в судебном заседании исследованы с достаточной полнотой и в дополнительной проверке не нуждаются. Поэтому судебная коллегия не может согласиться с доводами некоторых кассационных жалоб об отмене приговора и направлении дела на новое судебное рассмотрение.

Действия осужденных квалифицированы правильно. Поэтому судебная коллегия не может согласиться с доводами кассационных жалоб о переквалификации действий осужденных на более мягкий закон.

Наказание всем осужденным, как за каждое из преступлений, так и по их совокупности, назначено и индивидуализировано на основе требований уголовного закона, с учетом обстоятельств, смягчающих наказание, в том числе и тех, на которые имеются ссылки в кассационных жалобах.

Назначенное осужденным наказание соответствует характеру и степени общественной опасности совершенных преступлений, личности виновных, обстоятельствам дела и полностью отвечает требованиям ст.60 УК РФ. Новых данных о смягчающих обстоятельствах, которые бы не были известны суду первой инстанции, в жалобах не содержится. Признать назначенное осужденным наказание явно несправедливым вследствие суровости оснований не имеется. Поэтому судебная коллегия не находит оснований для смягчения осужденным наказания, о чем поставлен вопрос в кассационных жалобах.

Вид исправительной колонии, в которой осужденным надлежит отбывать наказание, назначен судом правильно в соответствии с требованиями ст.58 УК РФ.

Судебная коллегия не может согласиться с доводами кассационной жалобы осужденного Козубаева о необходимости возвращения уголовного дела в

Верховный Суд Республики Татарстан в связи с тем, что его необходимо ознакомить с подлинником протокола судебного заседания с участием переводчика.

Как следует из материалов уголовного дела, в связи с тем, что Козубаев в недостаточной степени владел русским языком, оно рассмотрено с участием переводчика. Поэтому по ходатайству осужденного ему направлены копии протоколов судебного заседания на узбекском языке, которым он владеет. Эти копии ему вручены. В материалах дела имеются расписки Козубаева об ознакомлении с копиями протоколов судебного заседания и что у него никаких замечаний не имеются ( л.д. 138, 188 т. 34).

Ознакомление же осужденного, не владеющего русским языком, с подлинником протокола судебного заседания, который велся на русском языке, с участием переводчика законом не предусмотрено.

Нельзя также согласиться с доводами жалоб осужденных Цыбулькина и Зайнеева о том, что суд нарушил их право на защиту, не ознакомив их после провозглашения приговора со всеми материалами уголовного дела.

Из материалов дела следует, что по ходатайствам осужденных суд ознакомил их не только с материалами дела, приобщенными в ходе судебного разбирательства, но и с другими материалами дела, собранными в ходе предварительного расследования, о чем имеются расписки осужденных ( л.д. 161 т. 34 – расписка Цыбулькина А.И., л.д. 179 т.34 – расписка осужденного Зайнеева А.Г.).

Что же касается доводов кассационной жалобы осужденного Цыбулькина о том, что суд не ознакомил его с возражением государственного обвинителя на кассационные жалобы, то их нельзя признать состоятельными.

В силу ст. 358 ч.2 УПК РФ возражения, поступившие на жалобы, приобщаются к материалам уголовного дела. Ознакомление участников процесса с поступившими возражениями на кассационные жалобы и кассационное представление законом не предусмотрено.

Таким образом, судебная коллегия считает, что судом первой инстанции право на защиту осужденных не нарушено.

При таких обстоятельствах судебная коллегия не находит оснований для отмены или изменения приговора по доводам, указанным в кассационных жалобах.

На основании изложенного и руководствуясь ст.ст. 377, 378 и 388 УПК РФ, судебная коллегия

**ОПРЕДЕЛИЛА:**

приговор Верховного Суда Республики Татарстан от 28 ноября 2011 года в отношении **Козубаева А** [REDACTED], **Баньшевой А** [REDACTED] **П** [REDACTED] **Зайнеева А** [REDACTED] **Г** [REDACTED], **Цыбулькина А** [REDACTED] **И** [REDACTED] и **Кадырова С** [REDACTED] оставить без изменения, а кассационные жалобы – без удовлетворения.

Председательствующий – [REDACTED]

Судьи [REDACTED]